



ENTREVISTA
ARANTZA IZURDIAGA

**"HA QUEDADO CLARO
QUE NO DAR EL ADN NO
PUEDE SER CONSIDERADO
COMO UN DELITO DE
DESOBEDIENCIA"**

PÁGINAS 20 Y 21

KRONIKA NAFARROA

2010KO URRIA



aski da!

**Urriak 30:
Torturarekin
amaitzeko
hitzordua**

SUMARIO

4



Represión:

A cada iniciativa política de los sectores soberanistas y de aquellos que apuestan por una solución democrática, el Estado español responde con más represión. Las operaciones policiales de las últimas semanas se han saldado con 19 personas detenidas, muchas de las cuales han sido torturadas.

6



Gernika:

El Acuerdo firmado por partidos políticos, sindicatos y agentes sociales en Gernika para un escenario de Paz y de soluciones democráticas señala que Euskal Herria se encuentra en un nuevo escenario político y propugna el respeto de todos los derechos.

10



Udalbiltza:

El juicio contra Udalbiltza está en su recta final. La falta de pruebas contra la institución nacional es el aspecto más reseñable. Los imputados esperan una sentencia absolutoria, aunque existe preocupación por el carácter político del juicio.

16



Iritzia:

Iñaki Egaña, presidente de la Fundación Euskal Memoria, recuerda a todas aquellas personas que en diferentes épocas de la historia de Euskal Herria han dado su vida, o la han perdido, en la defensa de la libertad.

ETA GAINERA...
AGENDA, SANFERMINEKO ARGAZKIAK,
ELKARRIZKETAK...

EDITORIAL

Acabar con la lacra española

El próximo día 25 de Octubre comenzará en la Audiencia Provincial de Donostia el juicio contra 15 guardias civiles acusados de haber torturado a Igor Portu y Mattin Sarasola. El mismo juez que en aquel entonces dio credibilidad a las denuncias de tortura, Fernando Grande Marlaska, fue el encargado de mirar hacia otro lado cuando los últimos detenidos le describían los malos tratos sufridos en manos de la Guardia Civil.

No hay ojos, ni oídos ni sentimientos en las togas madrileñas cuando de ciudadanos vascos se trata. Por eso no es de extrañar que el Relator de Derechos Humanos de la ONU Martin Scheinin haya recomendado la supresión de la Audiencia Nacional y de la incomunicación. En la caverna que surgió del TOP franquista la tortura es una necesidad para condenar a los vascos y luchar contra el movimiento independentista. Eso es una realidad que ya no se puede ocultar, porque los rostros de Unai Romano, la piel picoteada de Iratxe Sorzabal, las costillas rotas de Igor Portu y los hematomas de Mattin Sarasola son el testimonio vivo de la salvaje lacra española. Porque testimonios sin vida también tenemos: Joxe Arregi, Mikel

Zabalza, Lasa y Zabala, Xabier Kalparsoro, Gurutze Iantzi, Jon Anza... demasiados nombres que representan a las miles de personas que han sufrido en sus carnes la práctica de la tortura a lo largo de todo estos años de conflicto armado.

Ahora, cuando los sectores progresistas y abertzales de Euskal Herria tratan de abrir un escenario de diálogo y democracia para superar el conflicto, el Estado aprieta para torpedear cualquier intento de solución que no pase por la derrota policial del independentismo vasco. No les interesa solucionar, sino solamente ganar. Y en este contexto es donde la provocación viene disfrazada de salvaje tortura.

Por ello se hace necesario, es imperativo, que este Pueblo avance en la erradicación de la lacra española de la tortura. Porque no se puede lograr un escenario de respeto de todos los derechos humanos mientras se mantenga, como una espada de Damocles sobre todas nuestras cabezas, la amenaza de la Ley antiterrorista, la incomunicación y la tortura. Deben pasar a ser cosas del pasado, para poder ganar el futuro en paz y libertad que tanto anhelamos. El 30 de Octubre, todos y todas a Donostia.



LA CAVERNA

EN LA CAVERNA QUE SURGIÓ DEL TOP FRANQUISTA LA TORTURA ES UNA NECESIDAD PARA CONDENAR A LOS VASCOS Y LUCHAR CONTRA EL MOVIMIENTO INDEPENDENTISTA

TORPEDEAR EL PROCESO

CUANDO EN EUSKAL HERRIA SE TRATA DE ABRIR UN ESCENARIO DE DIALOGO Y DEMOCRACIA, EL ESTADO APRIETA PARA TORPEDEAR CUALQUIER INTENTO DE SOLUCIÓN QUE NO PASE POR LA DERROTA POLICIAL

Represión contra la Paz

A cada iniciativa política de los sectores soberanistas y de aquellos que apuestan por una solución democrática, el Estado español responde con más represión. Las

operaciones policiales de las últimas semanas se han saldado con 19 personas detenidas, muchas de las cuales han sido torturadas.



Las calles de Bilbo fueron un clamor contra la represión y en favor de todos los derechos.

Prohibiciones, represión, torturas y encarcelamientos para sabotear un tren que ya está en marcha

En las últimas semanas han sido arrestadas 19 personas en operaciones policiales dirigidas desde la Audiencia Nacional. La Guardia Civil detuvo a 9 personas a las que relacionaba con Ekin. Posteriormente fue la Policía Nacional la que arrestó a 7 personas, militantes de Askapena, a las que acusaron de conformar el aparato internacional de ETA. Y de nuevo la Guardia Civil, detuvo a tres personas que relacionó con un comando de ETA.

Sin duda, las detenciones no son casuales, más si tenemos en cuenta

cuándo se han producido y que estas operaciones venían precedidas de avisos por parte del Sindicato Unificado de Policía, que aseguró que tenía "4 o 5 operaciones en marcha". La maquinaria represiva, sin embargo, no se circunscribe solo a las operaciones policiales, ya que la prohibición de la manifestación de Adierazi y la que posteriormente convocaron otras personas conocidas de Euskal Herria dejó muy a las claras que la vulneración de derechos es generalizada. Las denuncias de torturas realizadas por las personas detenidas en la operación

contra Ekin evidenciaba también cual era la postura de las fuerzas represivas y de quienes las dirigen de cara al nuevo escenario político: mientras una parte apuesta por vías democráticas, otros van a tratar de sabotear cualquier atisbo de resolución.

Ante esta situación, las fuerzas abertzales y progresistas que se han comprometido con un nuevo escenario político para alcanzar la paz, han realizado continuos llamamientos a la calma y a la serenidad, pero al mismo tiempo han demostrado que no permanecerán impa-



Sergio Iribarren



La manifestación de Iruñea contra la redada del 14 de Septiembre fue multitudinaria y plural.

sibles ante estos atropellos, y muchas de ellas han apoyado las movilizaciones y protestas que se han organizado. En este sentido, cabe destacar la manifestación que se realizó en Iruñea tras los primeros arrestos y que congregó a unas 4000 personas. Euskal Herria tiene su hoja de ruta, que choca frontalmente con la del Estado represivo. Habrá que ver quien sale ganador de este choque de trenes.



Decenas de personas denunciaron el operativo contra Askapena ante la Delegación del Gobierno español. El día 8 una manifestación denunció esta redada.

Momentos de rabia

De tanto que ha recomendado no hacer caso a la iniciativa política de la izquierda abertzale, lo que Rubalcaba ha conseguido es que nadie le haga caso a él. Ni en Euskal Herria ni en ámbitos internacionales. Porque a estas alturas ya está meridianamente claro quién es sincero y quién miente, quién apuesta por la resolución y quién la boicotea, quién aspira a un escenario democrático y quién a perpetuar la falta de libertades.

Las detenciones del pasado 13 de septiembre fueron otro maquiavélico movimiento de ficha del Ministro de la Guerra. Su guión para este tiempo político marcaba un conflicto de baja intensidad y una izquierda abertzale ilegal, derrotada y dividida, pero como todo se les vino abajo con la resolución "Zutik Euskal Herria", ahora sólo les queda tratar de abrir fisuras en las apretadas filas del motor de este proceso, golpeando y golpeando para intentar debilitar una iniciativa política que a estas alturas ya es imparable y que, de hecho, les está empezando a desbordar.

Para ello, se han instalado en el discurso del "no proceso" mientras aprietan las tuercas de la represión, la tortura y la cárcel, tratando de colarnos una foto fija que, por mucho que se empeñen, pertenece ya al pasado. En el último año, con toda la izquierda abertzale impulsando este nuevo tiempo político, han atacado a la dirección de Batasuna, al movimiento juvenil, al movimiento pro amnistía y ahora a quienes adjudican la dirección de Ekin. Cada redada ha sido más salvaje que la anterior, para dibujar contundentemente la idea de que el Estado no está en tregua y va a seguir machacando Euskal Herria. Así, estas operaciones se están caracterizando por su violencia sistemática con los familiares y allegados de los detenidos, con la Guardia Civil reventando decenas de locales y dejando una sensación de bombardeo, para finalmente torturar y encarcelar a militantes políticos que están impulsando públicamente un proceso democrático basado en el uso exclusivo de las vías pacíficas. ¿Existe una mayor provocación?

Tras la decisión unilateral de la izquierda abertzale, éstas son las únicas armas que le quedan al Estado para tratar de perpetuar el conflicto político en una espiral militar, ahora virtual, de acción-represión-acción. Son maniobras desesperadas, e infructuosas, destinadas a sacar de su camino al conjunto del independentismo vasco. Son envidios a pequeña, pero con pares y treintayunas de mano nadie va a caer en las marrullerías del ministro tramposo.

Cuando termino esta columna llegan noticias de nuevos atentados de la Policía española, contra el movimiento internacionalista, y de la Guardia Civil contra supuestos militantes de ETA. Entro en la web de Askapena en busca de más noticias y la cita que aparece en el encabezamiento, de Bobby Sands, no puede ser más apropiada para un momento de rabia como éste: "Nuestra venganza será la sonrisa de nuestros hijos en una Irlanda libre". Pues eso. Zutik Euskal Herria!!!

"Se han instalado en el discurso del "no proceso" mientras aprietan las tuercas de la represión, la tortura y la cárcel, tratando de colarnos una foto fija que, por mucho que se empeñen, pertenece ya al pasado"

Acuerdo de Gernika

El Acuerdo firmado por partidos políticos, sindicatos y agentes sociales en Gernika para un escenario de Paz y de soluciones democráticas señala que Euskal Herria se encuentra en un nuevo escenario político en el que se debe garantizar una situación de no violencia y de respeto de todos los derechos de la ciudadanía vasca. Para ello exigen compromisos a todos y todas.



Los firmantes del Acuerdo de Gernika durante el acto.

Acuerdo base para un nuevo escenario de paz y soluciones democráticas

Extractos del Acuerdo de Gernika:

1- La declaración de ETA de un alto el fuego permanente, unilateral y verificable por la comunidad internacional como expresión de voluntad para un definitivo abandono de su actividad armada.

2- El reconocimiento de los derechos civiles y políticos permitiendo la actividad y el desarrollo de todos los proyectos políticos, considerando que el reconocimiento y la protección sin excepción alguna de todos los derechos humanos es la base fundamental de los mismos. En este sentido, exigimos la derogación de la Ley de Partidos Políticos al constituir un instrumento jurídico sobre el que se sustentan las vulneraciones de derechos fundamentales.

3- La desaparición de todo tipo de amenazas, presiones, persecuciones, detenciones, y torturas contra toda persona por razón de su actividad o ideología política.

4- El cese de la política penitenciaria que

se sigue contra los presos y presas políticas vascas, planteada hasta ahora como parte de estrategias de confrontación, y la adopción de las siguientes medidas como primer paso del camino hacia la amnistía, que conduzca a la ausencia total de presos/as y exiliados/ a consecuencia del conflicto político:

- Traslado de los presos/as a Euskal Herria finalizando la práctica de la dispersión.
- Liberación de presos/as con graves enfermedades.
- Concesión de libertades provisionales a todos los presos y presas preventivos pendientes de juicio en prisión.
- Concesión de libertades condicionales a todos los presos penados que hayan cumplido los requisitos legales.
- Aplicación sin restricciones ni arbitrariedades de todos los beneficios penitenciarios legalmente establecidos.
- Derogación de la legislación que impone 40 años de condena.
- La revisión de los procesos judiciales contra personas y estructuras organizativas derivados de su actividad política.

- La derogación de jurisdicciones, de tribunales especiales, de toda legislación de excepción y con ella la desaparición de la incomunicación.

- El levantamiento de las medidas restrictivas y/o prohibitivas en su actividad política impuestas a militantes y organizaciones independentistas.

Las organizaciones políticas, sindicales y sociales demandamos a ETA y al Gobierno español la toma de las decisiones e iniciativas que permitan configurar un escenario de esta naturaleza, un escenario de no violencia con garantías y de normalización política progresiva.

Asimismo, las partes firmantes consideramos que en el marco de un proceso de estas características, donde se haya consolidado ese escenario de paz y normalización política suficientes, será imprescindible activar espacios de diálogo y negociación política para abordar en su integridad las causas y consecuencias del conflicto. El diálogo y la negociación en todos los ámbitos se regirán por compromisos establecidos en los llamados "Principios Mitchell".

OPERACIÓN PODEROSOS CONTRA LA VIOLENCIA

Trasladados a la cárcel de Lizarri los que se encuentran en la cárcel de Lizarri.

EL INTERNACIONALISMO NO ES DELITO ERREPRESIORIK EZ!

LA POLICIA VASCA ha estado operando contra la violencia internacionalista por el caso de la resistencia popular. El 12 de mayo de 1984 se celebró una manifestación en la plaza del Castillo de Lizarri, que fue la última de "integración en la organización internacional". Entre los participantes: Juan Ballester, Juan Vitoriano, Ismael Lizarri, Rómulo Sánchez, David Soto y Arto. Los participantes en la manifestación de Lizarri.



OSTIRALA, URRIAK 8 de OCTUBRE, VIERNES

MANIFESTAZIOA

A las 19:00h desde la plaza del Castillo - 19:00etan Gazteluko plazatik

Nuevo juicio contra la juventud

Jóvenes de Iruñea e Iruñerria serán juzgados por su presunta participación en un acto de kale borroka. Solicitan 7 años de

prisión para cada uno de ellos. Las únicas pruebas contra ellos son las declaraciones obtenidas con torturas.



Manifestación acosada

La Policía Nacional se dedicó a acosar a los participantes en la manifestación de denuncia del juicio. Antes incluso de que empezara la manifestación, fueron identificadas y retenidas 8 personas que se encontraban colocando el escenario con una pancarta. Las fuerzas policiales detuvieron hasta en dos ocasiones la marcha amenazando con disolverla y aplicar una fuerte sanción económica a las personas convocantes. En una de esas paradas un miembro de la policía nacional propinó un fuerte golpe a uno de los jóvenes que portaban la pancarta. Un reportero gráfico fue obligado a borrar fotografías.

Piden un total de 56 años de cárcel para 8 jóvenes en base a declaraciones obtenidas bajo torturas

Los días 4 y 5 de octubre tendrá lugar un nuevo juicio contra 8 jóvenes de Burlata, Txantrea, Iturrama, Arrosadia y Antsoain acusados de participar en un acto de kale borroka.

Entre los imputados se encuentra los presos políticos Iñaki Marin e Iker Araguas, que fueron detenidos en 2008, y el vecino de Iruñea Diego Octavio Martikorena. Posteriormente fueron imputadas en base a declaraciones policiales arrancadas durante el periodo de incomunicación los presos Joseba Fernandez, encarcelado en Francia, y Artzai Santesteban, que se encuentra en Italia, además de los vecinos de Burlata Xabier Arina, Ibai Moreno e Imanol Salinas. Todas estas personas son conocidas en sus pueblos y barrios por su

actividad política y social. Para cada uno de ellos solicitan 7 años de prisión.

Tortura y lista negra

Los jóvenes que fueron detenidos e incomunicados durante días en manos de la Policía Nacional, denunciaron haber sufrido torturas y presiones con las que pretendían lograr sus autoinculpaciones y que inculparan a terceras personas. Con estas declaraciones se formó la denominada lista negra, en la cual aparecen el resto de personas imputadas en este sumario. Estas declaraciones se utilizarán como pruebas contra los imputados.

En una rueda de prensa celebrada en Burlata, los jóvenes imputados arrojados por vecinos y familiares se preguntaron "que garantías jurídicas puede ofrecer un

Estado que detiene a la gente por su actividad política, tortura y encierra a cientos de kilómetros de sus domicilios a jóvenes vascos". Según denunciaron "la sentencia puede estar ya escrita, en base a las necesidades políticas del gobierno español."

Además, quisieron remarcar que "están en juego derechos tan básicos como el derecho de reunión, de organización y libertad de expresión."

Para dar respuesta ante estas las vulneraciones de derechos y juicios, se realizó una manifestación el día 2 de octubre en Burlata en la que participaron 300 personas. El día 4 se ha convocado una concentración. El día 5 se celebrará otra concentración a las 20:00 en Iturrama, en la rotonda de la calle Eskiroitz.

Maria Lizarraga será juzgada en España por delitos cometidos en Francia

La vecina de Burlata Maria Lizarraga, será juzgada los días 13, 14, y 15 junto a Unai Fano, natural de Hernani. Estas personas fueron detenidas en Francia acusadas de ser militantes de ETA. Sin embargo Francia accedió a su extradición en tiempo récord para que fueran juzgadas en el Estado español. Los delitos por los cuales van a ser juzgados (pertenencia a banda armada, posesión de armas y documentación falsa, entre otros) se habrían realizado en Francia, pero sin embargo se les juzgará en la Audiencia Nacional.



Imanol Salinas/ Foruzaingoak atxilotutako gazte independentista



“Oinarrizko ideia politikoak jazartzen dituzte foruzainek”

Zer gertatu zitzaizun?

Hil honako 7aren gauean Altsasutik Olaztira kotxez nindoalarik foralen patrulla pare baten aurretik pasa nintzen, behin autobidera sartuta atzean jarri zitzaizkidan eta geldiarazi ninduten. Guardia zibilaren kontrol bat saltatu nuela eta kotxea arakatu behar zidatela esan zidaten. Hasi zirenerako guardia zibila hurbilduta zegoen. Harrigarriena, pikoloek ez zekitela kontrola saltatu nuenik ere, zer ihesaldi mota da hori? Erregistroan preso dagoen lagun baten argazkiak atera zizkidaten kotxetik, ea argazkiak ilegalak ziren neri galdetzeraz ailegatu ziren, kriminalizatzen ari duten zerbait ilegala den edo ez ez zekiten ere!

Adierazi EH, Herria Abian! eta Burlatan egiten ari ditugun ekimen pare baten dokumentuak topatu zituztenean aldatu zen gauza... Patrolera joan etorriak hasi ziren orduan, dokumentuak publikoak zirela eta internetetik jeitsi zintezkela esan nien, antzua izan zen. Ordu erdi itxoiten euki ondoren atxiloturik nengoela esan zidaten. Nerekin zeuden foralek eta pikoloek ere ez zuten ongi ulertzen zein izan zitekeen arrazoia.

Esan zizuten zergatik zinen atxilotuta?

Lehen momentuan, errepidean geundelarik, terrorismoari gorazarrengatik zela esan zidan polizia batek, argazkiengatik. Kotxe batean preso baten 5 argazki eramatea ez zela delitua esan nien, ezta elkartasunaren aurkako daramaten kanpainaren barruan ere, haiek aginduak betetzen zituztela erantzunez.

Zer leporatzen dizute orain eta zertan oinarritzen da?

Foralen komisaldegian egunak eta interrogatorioak aurrera zihoazten bitartean, Auzitegi Nazionalak kasua eramaten zuela ikusi ahal izan nuen.

Hasieran, ETAre barruan nengoen galdetzen zidaten, kuartelari eta txakurrei argazkiak ateratzen ari nintzela. Gero, ea Segiko partaidea nintzen. Nahaste bat zuten beraien buruan. Bigarren egunean epaitegiko sekretarioari auto batean, colaboración con banda armada jartzen zuela irakurri ahal izan nion. Zergatiak? Maniak eta afariak prestatzeagatik. Baina oraindik zehatz-mehatz ez dakigu, abokatuei ez diete inongo paperik eman.

“Hasieran, ETAre barruan nengoen galdetzen zidaten, kuartelari eta txakurrei argazkiak ateratzen ari nintzela. Gero, ea Segiko partaidea nintzen. Nahaste bat zuten beraien buruan”

Zergatik uste duzu izan zinela atxilotua?

Beno, arrazoi politikoengatik izan zela argi daukat. Ez da ezer pertsonalik izan, ez da argazkiengatik izan. Arrazoia gelditu nindutenean aurkitu dezakegu, hots, dokumentu politikoak aurkitu zituztenean.

Ez dakit zer bilatzen zuten, baina atxilotzeko agindua Madriletik pikoloen patrolera iritsi zela uste dut, txostenen edukia patroletik beste nonbaitera bidaltzen bait zuten eta Madrilekin komunikazioan bait zeuden.

Gertaera honek larritzen nau, txosten horiek gizarte eta ekonomia aldaketarako analisia eta abiapuntua jasotzen zuten baita ere eskubide guztien defentsa. Oinarrizko ideia politikoak jazartzen dituzte... Denon artean eraso hauen aurka ahotsa ozen altxatzeko garaian gaude.

Bukatu aurretik aipatu foralen komisaldegian ADN probak egiten saiatu zirela, mehatxu eta guzti. Ezezkoa jaso zuten nere aldetik eta egoera berean aurkitu daitezkeinei animatzen diet berdina egitera!!!!



Sumario Udalbiltza

El juicio contra Udalbiltza está en su sentencia absolutoria, aunque como indirecta final. La falta de pruebas contra la institución nacional es el aspecto más reseñable. Los imputados esperan una política”.



Expe Iriarte, una de las imputadas en el sumario Udalbiltza

“Justicia sería una sentencia absolutoria”

Se acerca el final del juicio contra Udalbiltza. ¿Qué valoración haceis del mismo?

Nuestra valoración es que ha quedado claro que en nuestra actividad en Udalbiltza no hay motivo para que se nos apliquen castigos tan severos como los que piden el fiscal o Dignidad y Justicia (entre 10 y 24 años de cárcel y 20 de inhabilitación). Pero somos conscientes de que éste es un juicio político más. Es un juicio que va más allá de las personas que estamos sentadas en el banquillo de los acusados. Se está intentando criminalizar el derecho de Euskal Herria a tener sus propias instituciones y a decidir libremente su futuro. Una vez más está quedando claro que cualquier iniciativa en la construcción nacional es totalmente reprimida por el gobierno español, sea éste del color que sea. Resumiendo, es un ataque frontal a los derechos, tanto individuales como colectivos, de Euskal Herria.

Parece ser que la policía no tiene demasiadas pruebas contra vosotras... La policía, los testigos del fiscal y de la acusación particular, si por algo ha

destacado es por su falta de rigor. Han sido varios los policías que no se han personado en el juicio por motivos tan vanales como que estaban de vacaciones, que se habían jubilado... Los que se han presentado no han aportado ninguna prueba que avale las duras acusaciones, la tónica general ha sido responder “no me acuerdo”, incurriendo incluso en contradicciones en sus declaraciones. Esto debe ser costumbre en este tipo de juicios. Es grave ver cómo disponen de los próximos años de tu vida en base a unos argumentos tan débiles. Queda claro que la vida de los y las vascas vale muy poco y merece muy poco respeto en estas instancias.

“Creo que la iniciativa Adierazi EH es muy importante, que es un movimiento que plantea el problema en sus cimientos. En Euskal Herria es notoria la vulneración de los derechos civiles y políticos y creo que es ese el punto desde el que tenemos que plantear una solución política al conflicto que sufre nuestro pueblo”

Aun así, ¿confiais en una sentencia absolutoria?

Siempre hemos confiado en una sentencia absolutoria. Eso sería justicia. Ha quedado muy claro, tanto en nuestras declaraciones como en las de nuestros testigos, que Udalbiltza surgió a iniciativa de un grupo de concejales y concejales de diferente ideología política que de manera libre y voluntaria decidieron empezar a organizarse desde y para Euskal Herria. Ha quedado claro que su actividad ha sido pública en todo momento y a petición de la Asamblea de cargos electos, y que sus finanzas han sido claras y públicas en todo momento. Pero somos conscientes del carácter político de este juicio y, en este sentido estamos bastante preocupados, temiéndonos lo peor. No olvidamos que lo que se quiere criminalizar es Udalbiltza. Creemos que Udalbiltza puede ser en este momento un elemento más de normalización política, un paso hacia una paz justa e irreversible pero, por desgracia, no vemos por parte de los mandatarios españoles una actitud positiva en este sentido.

La iniciativa Adierazi EH por los derechos civiles y políticos ha echado a andar y parece que se va a constituir como movimiento social. ¿Crees que tiene un futuro prometedor?

Creo que la iniciativa Adierazi EH es muy importante, que es un movimiento que plantea el problema en sus cimientos. En Euskal Herria es notoria la vulneración de los derechos civiles y políticos y creo que es ese el punto desde el que tenemos que plantear una solución política al conflicto que sufre nuestro pueblo. Desgraciadamente, por el momento, el Gobierno español no ha sabido estar a la altura de las circunstancias y ha respondido con prohibiciones y represión. A mi entender esta iniciativa tiene futuro y debemos apoyarla y darle suficiente fuerza como para que el Gobierno español no tenga más remedio que mover ficha en plan constructivo. Es una iniciativa claramente popular y necesita del apoyo de todas y todos.

Presoak borrokan

Irailean amaitu zen euskal presoek urtarrilean abiatu zuten borrokaldi iraunkorra. Azken egunotan baraualdiak, itxialdiak eta protestak burutu dira hainbat espetxetan.



Preso politikoek borrokaldia Urtarriletik burutzen arid dira.

Borrokaldiaren azken txanpa espetxeetan

Euskal Herrian aro politiko berri bat zabaldu den honetan, euskal preso politikoen eskubideen alde ekimena indartzeko deia zabaldu zuen Amnistiaren Aldeko Mugimenduak EPPKk burutu duen borrokaldiaren amaieran. "Frantziar eta Espainiar gobernuak dituzte espetxeetako giltzak, eta ezinbestean bi gobernu hauei presioa egin behar zaie espetxeetako atek ireki ditzaten. Abian den prozesu politikoak Amnistia-rainoko bidea egin behar du ezinbestean, euskal preso eta iheslari guztiak eskubide ororen jabe etxean izan arte", azpimarratu zuten. Amnistiaren bidean euskal preso politikoen oinarritzko eskubideen bermea "lehen mugarrira" izango dela uste du AAMk. "Kolektiboari ezarri

dizkioten muturreko egoerak altxatzera jo behar dugu, biziarteko espetxe zigorrarekin amaituz, gaixo dauden presoak askatuz eta sakanaketarekin amaituz." Horiek dira euskal preso politikoak burutzen ari diren borrokaldiaren aldarrikapenak, eta aldarrikapen hauen inguruan "kale mobilizazioa eta erakunde inplikazioa eta konpromisoa" antolatzea du helburu errepre-sioa eta presoan aldeko mugimenduak. Azken urteotan Kolektiboaren aurkako salbuespeneko neurri-etan sakontzeko

**>POITIRSEKO GOSE GREBA
JOSEBA FERNANDEZ
ETA MIKEL KARRERA
PRESO POLITIKOAK
GOSE GREBAREKIN
AMAITU ZUTEN.
KARREAK OSPITALEAN
INGRESATU ZUTEN
OSASUN ARAZORAK
ZIRELA ETA**

urratsak eman dituzte espainiar nahiz frantziar estatuek, eta egoera larri honi erantzun irmo bat emanez urte osoan zehar luzatuko den borrokaldiari ekin zion Kolektiboak urtarrilean.

Ohian Barandallak 7 urteko espetxe zigorra jaso du

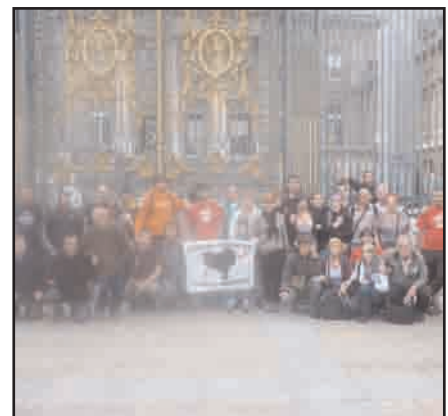
Etxarriko euskal preso politikoak 2007an izan zen atxilotua, eta hau da bere bigarren epaiketa

Oihan Barandalla Etxarriko preso politikoak Irailean epaitu zuten beste bi euskal herri-tarrekin batera. 7 urteko espetxe zigorra ezarri zioten Barandallari, eta 18 urtetako zigor bana Joseba Segurola eta Itsaso Zaldúa preso politikoentzat.

Fiskalak egindako eskaerak ere gairiditu zituen Tribunalak erabakitakoa. Fiskalak eskatutakoak (18 urte Itsasorentzat, 15 urte Josebarentzat eta 7 urte Oihanentzat) defentsaren abokatuak zentzugabeko zigor eskaerak hartu bazituen ere, epaileak are urrunago joan eta Joseba Seguroolari 3 urte gehiago ezartzea deliberatu zuten.

Hiru euskal preso politikoek auzia aprobetxatu zuten Espainiar eta Frantziar estatuek aurrera eramaten duten politika errepre-sibo ankerrak gogorki salatzeke. Estatu horiek Euskal Herriaren eskubideak urratzeaz akusatu eta preso politikoen aurkako estrategia salatu zuten. Jon Anzaren kasua epaileei gogorarazteko ere baliatu zuten, epaileei galdera zuzena eginez: zergatik preso politikoen aurka hain zorrotz jokatzun duen Frantziako Justizia horrek ez du berdina egiten beste auzi batzuk, Jon Anzarena kasu, epaitzeko. Bukatzeko zabaltzen ari den aro politiko berria gogora ekarri eta bereziki ETAK azken asteotan publiko egindako bi komunikatuak aipagai izateaz gain horien aurrean Espainia eta Frantziako estatuen erantzuna errepre-sioarena izango oten den galdetu zieten epaileei.

Epaia iraun zuen egun guztietan hiru euskal preso politikoek euren lagun eta senitartekoen laguntza izan dute.



Desobediencia civil

Las 12 personas acusadas de haber participado en una sentada en la Cuesta del Labrit han sido absueltas. Para ellas solicitabamos años y medio de prisión. Un joven ha sido condenado por atentado a la autoridad.



Las movilizaciones contra el juicio y en favor de la desobediencia civil han sido constantes.

Absuelven a los 12 del Labrit

Los doce acusados por un delito de desórdenes públicos al protagonizar una sentada en la cuesta de Labrit de Pamplona el 16 de mayo de 2007 han sido absueltos por el titular del Juzgado de lo Penal número 2 de las imputaciones que pesaban sobre ellos y que ascendían a dos años y medio de prisión. Los procesados protestaban por el cierre de gaztetxes y la represión contra los movimientos populares. Uno de los acusados, vecino de Valencia, estaba imputado también por un delito de atentado y ha sido condenado a un año de prisión. Sin embargo, ha sido absuelto de desórdenes públicos.

La acción consistió en el corte de carretera por medio de una sentada en el Labrit. Dos personas tenían sus bra-

zos metidos en un bidón de hormigón. El juez entiende que "no cabe considerar sin embargo que tales hechos integren el delito de desórdenes públicos", puesto que se produjo una alteración del orden público por una actuación en grupo, pero "no se causó daños a personas, no se produjeron daños en propiedades y en absoluto ha quedado acreditado que las obstrucción de vías públicas se hiciese de manera peligrosa para los que por ellas circulaban, como exige el precepto legal". Añade el juez en la sentencia que "no es lo mismo cortar una carretera con coches que circulan a velocidad elevada, que en pleno casco urbano, en el que los conductores están habituados a detenerse una y otra vez".

La imagen de Santamaría que quedará para el recuerdo

La sentencia no dice nada de la actitud que en aquella ocasión mantuvo el jefe de Policía Municipal Simón Santamaría, y que si pudieran captar las cámaras de televisión que había en el lugar. Santamaría movió en varias ocasiones el bidón, lo que podía haber ocasionado lesiones a los activistas.



Solicitan dos años de prisión por realizar pintadas contra el TAV

Les acusan de causar daños en el mobiliario urbano por pintar en la carretera de Zizur

3 personas han sido acusadas de realizar pintadas contra el Tren de Alta Velocidad en una carretera de Zizur. Para ellos, el Fiscal solicita dos años de cárcel, ya que les acusa de provocar daños en el mobiliario urbano. Sin embargo, no ha quedado acreditado que se produjera ningún desperfecto más allá de desembellecer la carretera. La desproporción de la pena que se solicita es por tanto evidente.

Pese a las trabas, Sanfermin Txikito salió adelante

El Ayuntamiento trató de obstaculizar la financiación de las fiestas prohibiendo las barras en el espacio Auzogune

Con la excusa de que él es quien organiza las fiestas y que por tanto la Comisión de Fiestas no necesita financiación, el Ayuntamiento de Iruñea no concedió permisos para colocar barras dentro del espacio Auzogune en San Fermin Txikito. Además, prohibió diversos actos porque coincidían con los que por su cuenta y sin ningún tipo de consenso o coordinación con los vecinos y comerciantes había organizado. La veintena de actos organizados por el Ayuntamiento se veía superada con creces por las decenas de actos que se incluían en el programa popular, que este año fue de nuevo un éxito total de participación.



Barañaingo herri mugimendua

Irailak 22an Goardia Zibilak gogor jo zuen Barañainen lokalen aldeko ekintza baketsu bat burutzen zuten pertsonen

aurka. Zauritu ugari izan ziren, eta osotara 5 gazte atxilotu zituzten. Horietako batzuk gose greban aurkitzen ziren.



Bideoak

Saran bideo ezberdinak aurkitu daitezke mozketaren irudiekin. Argi eta garbi ikusten da noraino iritsi zen poliziaren bortizkeria.

Bortizkeria polizialak herri mugimenduaren eskaerak indartu ditu

Bortizkeria haundiz jokatu zuen Goardia Zibila Barañainen ekintza baketsu baten aurka. Herri mugimenduak lokalen beharra asetzeko exijitzen zen, eta poliziak pilotakadak eta kolpeka erantzun zuen. Aldarrikapen dinamika egun batzuk lehenago hasi zen. Irailaren 18an Iñurriak Gazte Mugimenduak, Barañainen gazte ikuspegi batetik ekarpena egiteko proiektua aurkezten zuen egun berean, 5 urtez Gaztetxea izandako esparrua, herriko kolektibo nahiz norbanakoen jarduerarako zabaltzen zuen. Ekimen horrekin ekimenaz josita borroka dinamika bati hasiera eman zioten Barañaingo gazteek. Beraien helburua, Barañaingo herri mugimenduak euren jarduerak egin ahal izateko udaleko infrastrukturek erabiltzeko aukera izatea. Irailaren 20an alkatearekin eta UPNko Oscar Goñirekin bildu ziren, baina eredu ezberdinak onartzetik urrun, merkatu preziopean alokatutako bajera bat proposatu zuten lokalen aferaren konponbide bakarra bezala. Egun honetan bertan, bost gazte gose greban jarri ziren kolektiboentzako esparruak lortu bitartean. Ondoren beste lau pertsona gehiago batu ziren gose grebara. Aste osoan zehar Udaletxe Plazan ekimenak egin zituzten. Irailaren 22ko arratsaldean, porlanezko beteriko bidobatekin moztu zuten errepidea bi gaztekin. Inguruan 60 bat pertsona eseri ziren. Inguruan, euren babesa erakustera hurbildu ziren herritar ugari, haur, gazte eta zaharrak. Gaueko

22:00etan, inguruan zegoen jendea bota eta gero, bortizki kargatzeari ekin zion Guardia Zibilak. Bost gazte izan ziren atxilotuak, horietako hiru gose greban aurkitzen ziren eta egoeraren larritasuna zela eta, ospitalera eraman behar izan zituzten. Larunbatean azkenik, epailearen aurretik pasa ziren eta 15 egunetan behin sinatzera joatearen baldintzapean aske utzi zituen epaiketa bitartean. Hamar pertsona baino gehiago izan ziren kargen eta kolpe zuzenen ondorioz zaurituta. Horietako bat, emakume heldu bat, ospitalean bukatu zuena, sorbalda operazio bat zain duelarik, buruan kolpatuta izan eta gero eskaileretatik bultzatua izanagatik.

Gose grebari amaiera eman eta gero, beste ekimen batzuk burutuko direla iragarri zuten. Herri mugimendurako lokalak esku-ratzeko eta egoerari konponbiderako emateko urratsak ematea eskatzen diote Udalari. "Benetazko urratsak, herriko kolektibo-erabilpenerako udal lokalen banaketa duin baterako bidean kokatuko gaituztenak. Kolektibook eta norbanakook herrian jarduera publiko bat egiteko udal esparruak erabiltzeko eskubidea dugulako", azpimarratu zuen Iñurriak gazte mugimenduak. Gazte Mugimendu honek bere jarduera publikoa egin duenetik, herriko talde, kolektibo eta norbanako askoren babesa jaso du. Izan ere, aspaldikoa da lokalen aldeko borroka herriko kolektiboaren artean.

Control social

Los dos vecinos de Lizarra encausados por negarse a entregar su ADN y finalmente absueltos mostraron su alegría por el fallo judicial y denunciaron las presiones de GC y jueces.



Rueda de prensa ofrecida para valorar la sentencia.

Absueltos los jóvenes de Lizarra imputados por negarse a dar el ADN

Los imputados por los hechos de la batukada de fiestas de Lizarra y condenados en un primer momento a 6 meses de prisión por su negativa a dar muestras de ADN, mostraron su alegría por la decisión de la Audiencia Provincial de Nafarroa, que les absuelve y archiva el caso. "Sabíamos que nuestra negativa suponía desobedecer a la juez, pero como pensábamos, ha quedado claro que teníamos ese derecho y que no era delito", aseguraron los jóvenes. Tal y como recordaron, esa actitud la adoptaron "soportando una increíble presión de los jueces de Lizarra, que uno tras otro nos decían que al negarnos cometeríamos un delito castigado con hasta 2 años de cárcel y con parte de gente que afirmaba que

escondíamos algo y de hecho parecían hacernos culpables, además de la indiferencia de nuestro ayuntamiento". La presión fue tal que algún imputado decidió entregar su muestra.

Según los imputados, tomar esas muestras de ADN "no tiene sentido" para el caso que se debía juzgar, y creen que sólo sirven "para crear un fichero policial" de jóvenes comprometidos de Lizarra.

Tras agradecer el apoyo recibido y el trabajo realizado, quisieron recordar que la causa de la batukada está ya en la Audiencia Nacional y que ello demuestra "el empeño de los jueces y las policías en acusarnos en diferentes casos para buscar el mayor castigo, incluida la cárcel".

Falange y Tradición, a la Audiencia Nacional

El Tribunal Supremo dice que es competencia de la Audiencia Nacional juzgar al grupo fascista

Finalmente, será la Audiencia Nacional la que tendrá que juzgar el sumario contra los presuntos integrantes del grupo fascista Falange y Tradición. Así lo ha acordado el Tribunal Supremo español.

En un principio, la Audiencia Provincial de Navarra fue la encargada de llevar adelante las investigaciones. Tras considerar que se trataba de un delito del terrorismo, envió la causa a la Audiencia Nacional, pero esta se desentendió y no quiso calificar los hechos como terrorismo. Al final ha tenido que intervenir el Tribunal Supremo para sentenciar que la competencia para juzgar el sumario de Falange y Tradición corresponde a la Audiencia Nacional, por un presunto delito del art. 577 del Código penal.

Alegan ajenación mental para atenuar el montaje de la GC en Leitza

El Fiscal solicita 8 meses de cárcel para el agente que simuló haber sufrido un atentado

El Ministerio Público asume como atenuante de enajenación mental del guardia civil destinado en Leitza que en 2009 simuló un atentado. Según el fiscal, "tenía afectadas sus capacidades intelectivas y volitivas con carácter leve", y tiene una personalidad "histriónica y mitomaniaca".

El guardia civil se encontraba de guardia en Leitza cuando "utilizando su propia pistola se disparó en el antebrazo izquierdo" y dijo a sus compañeros que "había sido tiroteado". Además, simuló la existencia de un lanzagranadas. El referido artefacto consistía en tres tubos de PVC unidos con cinta de embalar y cerrados con sendos tapones de los que salían tres cables que llegaban hasta un recipiente plástico, sin que en ninguna de sus partes se contuviese ningún elemento explosivo o incendiario, artefacto que realizó el propio acusado y que colocó en el lugar de los hechos al atardecer del mismo día.



KLIK!



ERROMAKO FISKALAK, ARTZAI, ZURIÑE ETA TXOTEREN ENTREGAREN AURKA

Erromako epaitegi batek onartu zuen Artzai Santesteban, Zuriñea Goenjenola eta Fermin Martinez euskal presoek aurkako Espainiako Gobernuak egindako euroaginduaren eskaera. Erromako fiskaltzak kontrari agertu zen, deliturik ikusten ez duelako, eta Espainiako gobernuak eskubide zibil eta politikoak errespetatzen ez dituelako. Defentsa eta Fiskaltzak errekurtsioak jarri dituzte.



IKASLEAK DEKRETUAREN AURKAKO MOBILIZAZIOA ABIATU DUTE

200 ikasle bildu zituzten Nafarroako Ikasle Abertzaleak Dekretu berriaren aurka. Txirindula Martxa ere egiteko asmoa zuten, baina Udaltzaingok debekatu zuenez, bertan behera utzi eta Alde Zaharretik pitada bat burutu zuten.



7 DETENIDOS EN UNA ACCIÓN ANTICAPITALISTA

7 anticapitalistas fueron detenidos en una acción contra la banca y la crisis en el Banco Santander de Iruñea. La Policía española obligó a los sindicalistas de LAB a arrodillarse mientras se encontraban esposados.



Los nuestros

IÑAKI EGAÑA
HISTORIADOR

Iñaki Egaña, presidente de la Fundación Euskal Memoria, recuerda a todas aquellas personas que en diferentes épocas de la historia de Euskal Herria han dado su vida, o la han perdido, en la defensa de la libertad.

Pasan por la pantalla de mi vida recuerdos agolpados de escenas y situaciones que se recrean en ellas mismas, sorbos dulces de aquellas y aquellos que dejaron entre mis escasas pertenencias la huella de su existencia. Corren, como caballos al galope, las figuras difuminadas de sus sombras sin destino final, a lo mejor como decía la canción, hacia el paraíso de los hijos de la libertad. Cierro la ventana de mi cuarto para refugiarme en la melancolía y recostarme con las ilusiones de los míos, a los que jamás conocí pero los siento en mis entrañas como parte de algo que a duras penas logro explicar.

Me abrasa su ausencia. La vida es apenas un suspiro, quizás sueño como nos dejó grabado aquel barroco escritor. Que el vivir sólo es soñar. También impulso, entusiasmo. Hace poco le leí a Punset en una frase redonda: "si la vida fuera eterna no pondríamos en ella la misma intensidad". Siempre he pensado, como Baroja, a quien

tengo por respaldo en estos primeros días otoñales cuando los vientos atizan las hojas más avezadas, que la vida es una lucha o quizás, al revés, qué más da, que la lucha es por la vida.

He nacido en una tierra que me ha seducido sin casi percibirlo, a la que siento respirar desde las primeras horas de la mañana, bien es cierto que en ocasiones con dificultad. Una tierra rojiza y verde, pálida y negra, martilleada por los embates marinos antes de que las cuentas existieran, corroída por vientos gélidos, erosionada por la huella intangible de las abarcas de mis antepasados, las herraduras de los caballos, las ruedas traqueteantes de los carruajes de los mercados y, también, por las orugas de los carros de combate y las trincheras.

Una tierra que ha acogido a miles de hombres y mujeres a los que no veré jamás. Ni siquiera a través de la leve melodía que proviene del eco de sus travesías. Más lejos quedarán aún aquellos que no lle-

"ME EMOCIONA DIRIGIRME A MIS HIJOS Y HACERLES PARTÍCIPES DE ESOS MIS- MOS HIJOS E HIJAS DE LA LIBERTAD QUE ELIGIERON LA LUCHA, AL MODO QUE LA CANTABA MERCEDES SOSA. SIN MÁS COMPLICACIONES QUE EL COMPROMISO DE UN CAMINO LLENO DE PENALIDADES. LA VIDA MISMA. Y SIENTO, CON ANGUSTIA, QUE AQUELLO QUE VALIÓ TANTO LA PENA, DEPENDE DE ESA TRANS- MISIÓN. DE QUE NOSOTROS Y QUIENES NOS PRECEDEN SIGAMOS LLENANDO EL CUENCO DEL DESTINO"

garon a mi generación. Niños, ancianos, adolescentes, adultos a los que, a pesar del abismo, me une ese certificado extendido y a la vez comprimido que ensanchan los rincones y las sendas de mi país.

Me emociona sentir su cálida presencia a mi alrededor, desbrozando mis dudas y compartiendo ese barranco que se estira cada mañana. Me emociona dirigirme a mis hijos y hacerles partícipes de esos mismos hijos e hijas de la libertad que eligieron la lucha, al modo que la cantaba Mercedes Sosa. Sin más complicaciones que el compromiso de un camino lleno de penalidades. La vida misma. Y siento, con angustia, que aquello que valió tanto la pena, depende de esa transmisión. De que nosotros y quienes nos preceden sigamos llenando el cuenco del destino.

Y el otro día, que homenajeamos en Donostia a las mujeres que habían sufrido la represión franquista, noté como, a pesar de la costumbre, se me entrecortaba la voz al traer al escenario a una adolescente de 16 años, Mertxe Martín, que en un parapeto en Astigarraga, cargada de un fusil que pesaba más que ella, perdió su vida por una bala traicionera cuando ese fascismo que no se ha ido, acosaba las puertas de la capital. La muerte azul que cantaba Fermín Valencia cuando nos traía el amargo eco de la violación y muerte de Maravillas.

Un recuerdo me trae el siguiente, el de aquel joven, quizás un año o dos mayor que Mertxe, atrapado en el caserío Antsuategi, en Elgeta, con un lápiz como todo bagaje de más de 60 años de desamparo, bajo toneladas de tierra. Un joven del que entonces ni hoy sabemos su nombre y cuya única traza en la vida fue la de ese lápiz que nos acerca a sus sueños destartados. Y siento, a pesar de no tener más noción de su existencia que la textura de su carboncillo, que ese joven de Antsuategi es uno más de mi familia, de esa familia cuyos límites nunca he sabido manejar. De otros, también, desconozco si sus cabellos eran del color del oro, ni siquiera del carbón. La épica únicamente existe en los libros de colores. Antonio Ymaz, de Lazkao, y Julián Irizar, de Ormaiztegui, dejaron sus últimos suspiros en las cercanías de Estella, defendiendo la causa de un pretendiente extraño, cuya promesa de no vender nuestro país fue suficiente para seguirlo. Como dirían Etxamendi y Larralde, en su memorable Otxagabia, sus flores adornaron los cementerios del futuro.

El recuerdo se convierte en pesadilla en un instante, cuando desde el fondo del horizonte me llega el rumor de una tonadilla que advierto de inmediato. El Partisano, de Leonard Cohen. La historia de un guerrillero anónimo, ubicado por el autor canadiense en la Francia ocupada: "Cuando atravesaron la frontera me advirtieron para que me rindiera, pero no podía hacerlo". Es la historia de Francisco Etxeberria, el último de nuestros maquis, natural de Etxarri Aranzat, que prefirió poner fin a su vida antes que caer en manos de la Guardia Civil que cercaba en Oiartzun el caserío que le ocultaba. "Tienen, por eso no lloran, de plomo las calaveras. Con el alma de charol vienen por la carretera", escribió de los agentes García Lorca.

Cohen cantaba al guerrillero que dejaba atrás a su mujer y a sus

hijos, como Ken Zazpi a los oprimidos y no deja de producirme una extraña sensación de que la vida es un plus a algo que sigo

sin entender. "Dime, laztana, que todo va a cambiar y que mañana estarás conmigo", escucho a Ken Zazpi y siento una terrible opresión con la evocación de Enrique Korta, que no llegó a conocer a su hijo, o de Fernando Barrio, que lo conoció, o de Justo Elizaran, a quien mataron unos mercenarios pagados por los que sabemos y cuyos, hijos, años después, fueron encarcelados tras esos mismos barrotes que atenazan nuestro pasado y presente.

Jamás se me borrará de la memoria la sonrisa de Maddi Heguy como tampoco la de Luzia Urigoitia, ambas desaparecidas, a un lado y al otro de la muga, bajo circunstancias tan extrañas que se hicieron oficiales dándonos a atender de inmediato que lo gubernativo, por definición, acoge automáticamente a la duda y al descrédito. La tierra está sorda, nos recordaba hace poco Enrique Villarreal, cantante de Barricada.

Y en este recorrido alterado por la turbación de los recuerdos no puedo menos

que estremecerme con aquella última reflexión de un chaval de Zalamea de la Serena llegado a Zarautz en la ruta del hambre: "mañana cuando yo muera no me vengáis a llorar, nunca estaré bajo tierra, soy viento de libertad". Aquel joven de pelo ensortijado y pantalones vaqueros, con una camiseta del Che Guevara. Ese Che universal que, en melodía de Pablo Milanes, "mataba canallas con su cañón de futuro".

Tenía 17 años cuando lapidaron a Txiki y a Otaegi y no me olvidaré jamás ni del lugar, ni de la hora, ni de quien me transmitió la noticia. Desgraciadamente me ha sucedido en decenas de ocasiones, con otras tantas malas noticias. El otro día, bajaba de Mandubia hacia Azpeitia y después de Matxinbenta paré el coche en Nuarbe. No soy cristiano, pero sentí una llamada, como las que relataba Jack London. La llamada de los míos, de los nuestros. Y me acerqué al cementerio a dejarle a Ángel unas pocas flores que arranqué de un prado cercano.

"Puedo escribir los versos más tristes esta noche" comenzó en una ocasión Pablo Neruda. Y sé que puedo hacerlo porque el desasosiego ahonda entre la soledad y los recodos de la memoria. Cientos de nombres, de inquietudes, de golpes de aire, anidan en los pliegues más hondos de nuestra piel. Puedo hacerlo pero no quiero.

La mochila de mi vida, escasa y con cuatro trapos, un par de libros y miles de recuerdos propios y, sobre todo, ajenos, está forrada de rojo y, en su exterior, bañada en el verde de la esperanza. Llegamos donde estamos, gracias al compromiso de una avalancha de, a veces, anónimos amigos y, otras, cercanos colegas, que nos dejaron en ese avenida de contiendas y luchas. Una avenida por un mundo mejor, no por la eternidad como entienden los fanáticos religiosos. Por un mundo libre de tiranos, de especuladores, etc. La lista sería tan larga que más de uno de esos, de los nuestros, esbozaría una sonrisa de complacencia. Sí, efectivamente, existen tantos motivos que no merece la pena enumerarlos. Un día, probablemente, seremos libres. De cualquiera de las maneras habrá valido la pena.

NAFARROARI



MIKEL CASTILLO, 20 AÑOS EN LA MEMORIA

20 años han pasado desde que un policía español, Rafael Navarro Vacas, arrebatara a Mikel Castillo su vida en la calle del Carmen de Iruñea. Mikel Castillo era miembro de ETA y preparaba junto a otros militantes vascos una acción armada. Fueron sorprendidos por policías españoles lo que dio origen a una persecución. Según ETA, Mikel Castillo huía desarmado cuando por la espalda fue tiroteado por el policía español. El agente no solamente no fue condenado por homicidio, sino que incluso fue condecorado por haber disparado contra el vecino de Iruñea.

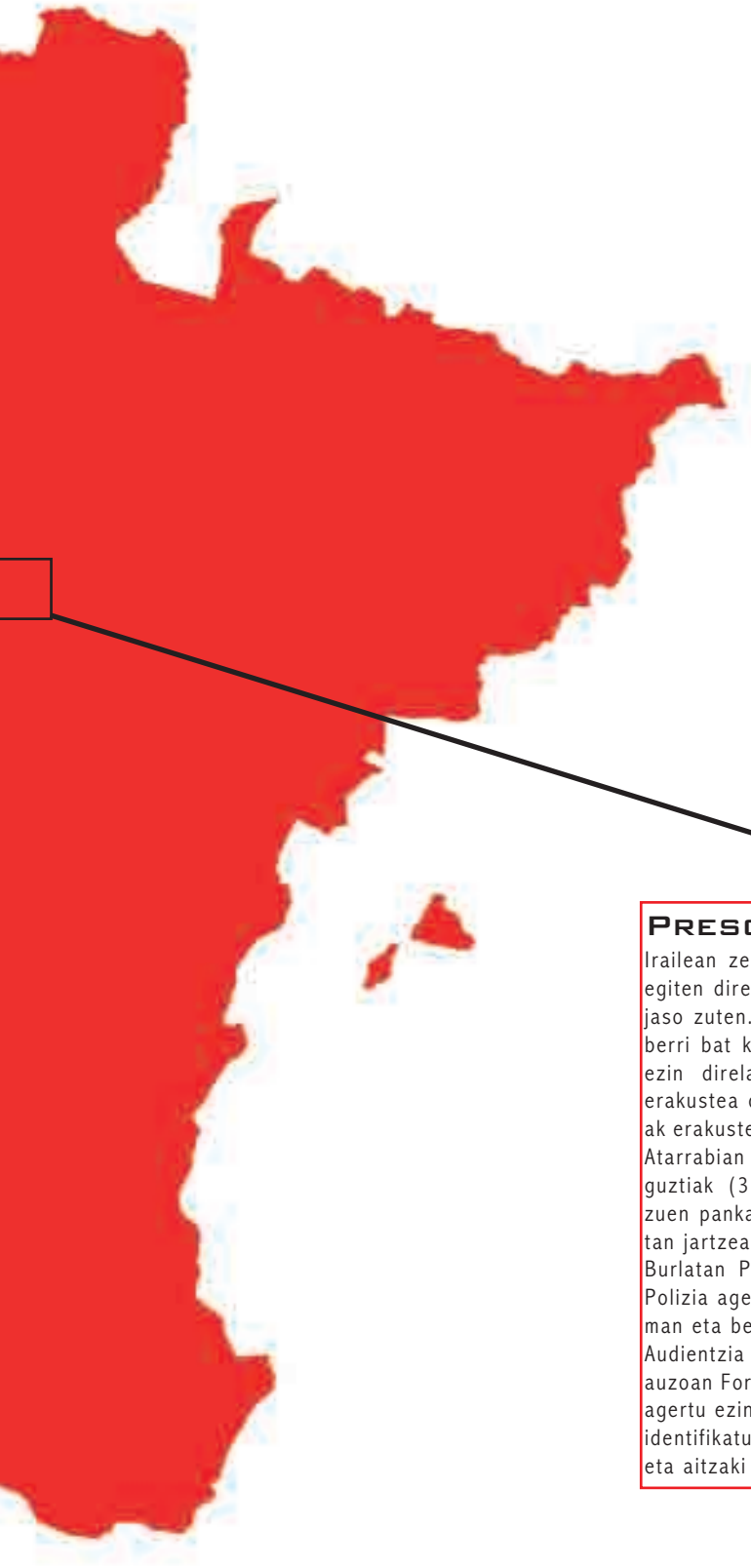


AHAZTUAK GUDARIAK GOGOAN

Ahaztuak elkarrekin 1975an fusilatu zituzten ETA eta FRAPeko kideak gogoratu zituen ekitaldi xume baten bidez. Frankok "bando nazionalekoak" bakarrik jo zituela biktimatzat gogoratu ondoren, gaur egun ere biktimak "alde batekoak" bakarrik omen dira. "Legeen arabera, Meliton Manzanos eta Carrero Blanco ere biktimak diren bitartean, diktaduraren aurka eta Euskal Herriko eta euskal herritarren eskubiden alde borrokatzeagatik hiz zituzten Txiki eta Otaegi hiltzaileak dira", salatu zuten.

IRUÑEA

BEGIRADA



PRESOEN IZENAK ERE DELITU?

Irailean zehar preso politikoen eskubideen alde Iruñea eta Iruñerrian egiten diren enkarteladak Espainiako Polizia eta Foruzaingoaren bisita jaso zuten. Polizien esanetan, Auzitegi Nazionalaren Fiskaltzak agindu berri bat kaleratu du esanez zigorra betetzen dauden presoen izenak ezin direla publikoki erakutsi. Gaur egun, eta beraien argazkiak erakustea debekatu zutenetik, herri askotan beraien senideen argazkiak erakusten dira, esanez noren senideak diren eta bere egoera salatuz. Atarrabian Polizia eta Foruzaingoa joan ziren eta enkarteladan zeuden guztiak (35 pertsona inguru) identifikatu zituzten. Tortura salatzen zuen pankarta bat kendu zieten eta "Inkomunikazioa=Tortura" pankartan jartzea delitua zela esan zieten.

Burlatan Polizia agertu zen eta jendea identifikatu zuten. Txantrean Polizia agertu zen, presoen izena eta kilometroak zituzten paletak eraman eta bertan zegoen jendea, 19 pertsona, identifikatu zituzten, Audientzia Nazionalera informea bidaliko zutela mehatxatuz. Donibane auzoan Foruzaingoa agertu zen, eta kondenatuta dauden presoen izenik agertu ezin zela aitzakipean, horien paletak eraman zituzten eta jendea identifikatu. Azkenik, Iruñeako enkarteladan Foruzaingoak agertu ziren, eta aitzaki berdinarekin, senideak mehatxatu zuten.

“Con esta sentencia queda claro que toda persona tiene derecho a negarse a dar el ADN y no puede ser acusada de desobediencia”



ARANTZA IZURDIAGA
ABOGADA

La Audiencia Provincial absolvió a dos jóvenes de Lizarra que se negaron a ofrecer su ADN a la Guardia Civil y a los jueces. Anteriormente habían sido condenados a 6 meses de cárcel acusados de desobediencia.

¿Cuales fueron los motivos por los cuales llevaron a estos jóvenes a juicio?

A los jóvenes de Lizarra les juzgaron por su negativa a dar muestras voluntariamente de su perfil genético de ADN. Los jueces consideraban que con la modificación del artículo 363 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, todo imputado estaba obligado a acceder a la entrega de las muestras de ADN. En caso de no hacerlo podría ser constitutivo de un delito de desobe-

dencia. Nosotras considerábamos que esa no era la interpretación, ya que la Constitución española reconoce el derecho de todo imputado a no declararse culpable y a no colaborar ofreciendo pruebas que le puedan incriminar. En un principio el Juzgado de lo Penal considera que esta actitud es constitutiva de un delito de desobediencia y condena a los jóvenes de Lizarra. Recurrimos a la Audiencia Provincial y ésta, efectivamente, amparando el derecho a la presunción de inocencia y teniendo en cuenta el derecho a no facilitar pruebas que puedan ser utilizadas en contra de uno mismo, les absolvió. Además, indicó que esa negativa en ningún caso puede ser considerada como un delito de desobediencia.

> ABSOLUCIÓN

“LA AUDIENCIA AMPARÓ EL DERECHO A LA PRESUNCIÓN DE INOCENCIA Y TUVO EN CUENTA EL DERECHO A NO FACILITAR PRUEBAS QUE PUEDAN SER UTILIZADAS EN CONTRA DE UNO MISMO, E INDICÓ QUE LA NEGATIVA A DAR EL ADN NO ES DESOBEEDIENCIA”

> PRUEBAS SISTEMÁTICAS DE ADN

“SE ESTABA CONVIRTIENDO EN UNA PRÁCTICA HABITUAL POR PARTE DE POLICÍA NACIONAL, AUN CUANDO NO IBA A APORTAR ABSOLUTAMENTE NADA. EL ÚNICO FIN ERA IR AÑADIÉNDOLA A LOS ARCHIVOS POLICIALES SIN CONTROL JUDICIAL”

El juez si que podrá ordenar la intervención corporal, es decir, forzar al acusado para obtener la prueba. Puede ser quitándole un pelo o tomando una muestra de saliva. Como nos decían los jueces, si hace falta atando al acusado a una silla.

¿Es sistemática la obtención de muestras de ADN en comisaría?

Se estaba convirtiendo en una práctica habitual por parte de policía nacional. En supuestos en los que la prueba de ADN no iba a aportar absolutamente nada, la policía la iba pidiendo con el único fin de ir añadiéndola a los archivos policiales. Archivos policiales que están totalmente fuera de todo control judicial. Entendemos que se empleaban con el objetivo del control social.

¿Y lo podrán seguir haciendo ahora?

Lo que es importante destacar es que a partir de ahora toda persona tiene derecho a negarse a dar pruebas de ADN en comisaría, que no pueden ser forzados para dar esa muestra, y que con posterioridad, si el juez te requiere dar esa muestra, te puedes negar. Esa negativa no será constitutiva de un delito de desobediencia, pero que ante esa negativa el juez puede ordenar la intervención corporal.

¿Están sometidos a control judicial los bancos de muestras de ADN que maneja la policía?

En principio se regularon por la ley orgánica 10/07, pero la realidad es que no existe ningún control judicial. No se comunica la obtención de ADN a los juzga-

dos, nadie sabe realmente para que se emplean esas muestras... Porque esa ley si que indica que si se obtiene una muestra de ADN para la investigación de un delito, una vez que la persona acusada ha sido absuelta o no hay condena, esa muestra de ADN debería de ser destruida. Eso no ocurre. E incluso en los supuestos en los que se obtenían muestras de ADN y esas muestras no aportaban nada de cara al esclarecimiento de los hechos, ni siquiera era puesto en conocimiento del juez. Por eso decimos que están realmente fuera de todo control judicial, que eran más bien datos de consumo interno para la propia policía.

¿Qué tipo de información pueden

> CONTROL JUDICIAL

"LA REALIDAD ES QUE NO EXISTE NINGÚN CONTROL JUDICIAL. NO SE COMUNICA LA OBTENCIÓN DE ADN A LOS JUZGADOS, NADIE SABE REALMENTE PARA QUE SE EMPLEAN ESAS MUESTRAS... LA LEY SI QUE INDICA QUE SI SE OBTIENE UNA MUESTRA DE ADN PARA LA INVESTIGACIÓN DE UN DELITO, UNA VEZ QUE LA PERSONA ACUSADA HA SIDO ABSUELTA, ESA MUESTRA DE ADN DEBERÍA DE SER DESTRUIDA. ESO NO OCURRE. E INCLUSO EN LOS SUPUESTOS EN LOS QUE SE OBTENÍAN MUESTRAS DE ADN Y ESAS MUESTRAS NO APORTABAN NADA DE CARA AL ESCLARECIMIENTO DE LOS HECHOS, NI SIQUIERA ERA PUESTO EN CONOCIMIENTO DEL JUEZ"

obtener de nosotros a través del ADN?

Lo que se obtiene es el perfil genético de una persona. A parte de lograr información de carácter personal e íntimo, pueden determinar que una persona estuvo en un lugar concreto y a una hora determinada tal día, o que tocó determinado elemento...

Estar en una base de datos es ya algo para siempre. El hecho de tener bases de datos de ADN de manera masiva puede suponer que, por ejemplo, tu estes en un cajero sacando dinero, que a los 15 minutos alguien lo queme y que cuando vaya la policía y obtenga restos de ADN sepan que tú has estado allí. Esto nos convertiría en sospechosos potenciales de un montón de delitos, y nos pasaríamos la vida dando explicaciones de por qué estabas en tal sitio o por qué tocaste ese objeto. Además, la información que se puede obtener sobre por ejemplo enfermedades, también es amplísima. Eso también afecta a la intimidad de las personas, y es una información que no tienen por qué conocer.

¿Cual crees que será ahora la actitud de los jueces ante las pruebas de ADN?

Lo importante es que como ha quedado claro que la negativa no es constitutiva de delito, a partir de ahora los jueces solo la van a solicitar cuando esa muestra pueda ayudar o aportar algo en el enjuiciamiento de los hechos o para esclarecerlos. Hasta ahora se pedía de forma sistemática. Ahora tendrán que justificar que es necesaria y solo lo harán cuando sea realmente necesario.

"En este caso era evidente que querían las pruebas de ADN para imputar a estos jóvenes otros delitos"

¿Por qué se ha asegurado que en el caso de la batukada la obtención de ADN no tenía nada que ver con los hechos que se iban a juzgar?

La prueba de ADN es una prueba pericial. Se trata de cotejar una muestra de ADN dubitada, que se ha encontrado en el lugar de los hechos, con la muestra de estos chicos de Lizarra. Pero en este caso, la cuestión es que no había absolutamente nada. Entonces, si no hay nada

con lo que comparar, ¿para que quieres la muestra de ADN? Era evidente que tenía una segunda finalidad. El objetivo no era esclarecer los hechos, porque aunque los jóvenes hubieran facilitado la prueba no había con qué cotejarla. Por ello la negativa de los jóvenes. En este caso queda muy claro que la Guardia Civil lo que pretendía era imputar a estos chicos otra serie de delitos. Incluso a uno de los jóvenes le dijeron los propios policías en comisaría que la intención real era la reapertura de otros expedientes.



AGENDA



Urriak 8an

**Internazionalismoa
ez da delitua!
errepresiorik EZ!**

Askapenaren aurkako operazio poliziala eta erakunde honen kriminalizazio saioa salatzeko, manifestazioa burutuko da Iruñean datorren Urriak 8. Erakunde internazionalistak, gobernu kanpoko erakundeak, alderdi zein sindikatu eta bestelako elkarteak babesten dute deialdia.

LELOA: INTERNAZIONALISMOA EZ DA DELITUA, ERREPRESIORIK EZ!
DEITZEN DUTE: ERAGILE EZBERDINEK.
NOIZ: URRIAK 8 OSTIRALA 19ETAN.
NON: IRUÑEAKO GAZTELU PLAZAN.



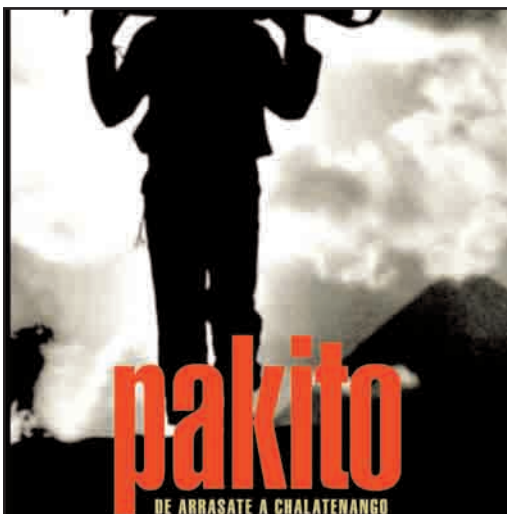
ZER IKUSI ZER ENTZUN ZER IRAKURRI



>Euskal Memoriaren 1. aldizkaria
Euskal Memoria Fundazioak bere lehenengo aldizkaria kaleratu berri du. Agerkari honetan Iñaki Egaña fundazioaren lehendakaria editoriala idatzi du. Itziar Aizpurua Ezker Abertzaleko militante historikoari elkarrizketa egiten zaio, eta Eusko Jaurlaritzak martxan jarritako Bakearen Hezkuntza programa aztertzen da. Bukatzeko, "Gernikako seme alabak" liburuaren aurrerapena egiten du Joxean Agirrek. Lan honetan azken 50 urteetan Euskal Herriak estatuen aldetik jasandako errepresioaren balantzea egiten da. Urte guzti hauetan zehar biktima izan direnen testigantzak eta datuak jaso eta Abenduan kaleratuko duten liburu honetan bildu dituzte.



>Eguzki Irratiaren parrilla berria
Eguzki irratia datorren urriaren 4ean emango dio hasiera bere parrilla berriari. "Pasealeku", irratiako magazina, bertako gaurkotasuna ekarriko digu Fartxu Izquierdo esatariaren eskutik. Bestalde, Eguzki irratiako goizak berriro ere "Suelta la olla" magazina aintzat izanen dute. Nazioarteko eta nazio gaurkotasuna lantzen du. "Mar de fueguitos" nazioarteko informazioko irratsaioa antenan jarraituko du ere. Osotara gairik ezberdinetako 38 irratsaio dira, Bi musika saio berri gehitu ditu Eguzki Irratiak musika elektronikoa eta underground-ren inguruan. Eta bestalde dibulgaziozko eta kulturaren inguruko bi magazin entzuteko aukera izango da. www.eguzki.net web orrian informazio guztia.



>"Pakito Arriaran" liburua
Beste herri batean herria zen gizona. Pakito Arriaranen inguruko ahots, begirada eta memoriak osatzen dute liburu hau; Euskadin militantea eta armekin El Salvador herriko militantea izan zen, azken honetan "Juancito" ezizenez bataiatua. Ezagutu zutenek maitatu zuten, eta gogoratzean, bizipenak berpizten dituzte. Elkarrekin garai hau ez den eta akaso mundu honetakoa ere ez den aroa gogorarazten dute. Borroka amankomunek lekua eta denbora gainditu egiten dute afektua ezartzen eta ideiak gorpuzten dituzten praktikei esker. Inoiz idatzi izan zuen hau Treveris jakintsuak. Eta Zeus alai honek, Euskaditik osorik etorri zenak eta Venezuelen salsa zale bihurtu zenak, hanka bakarrarekin eta behor zuri harro baten gainean, bere kideei goizero adierazteari ekin zion temati, ur eta txori artean; osorik beti ere. Horregatik, hurkoari emandako ostikada harentzat balitz lez sufritzen duen edozein kontzientziari izango dio zerbait esateko Txalaparta etxeak kaleratutako liburu honek.

INDEPENDENTISTAK

TASIOKERIAK



ZIS ZAS

Independentistak sarea

GARBIÑE BUENO

Hamaika arrazoi ditugu euskal herritarrok independentziaren alde egiteko. Hori dela eta 2010eko otsailaren 27an Independentistak sarea sortzen ari garela egin genuen publiko, gure oinarrizko ezaugarriak "Ari gara" aldarrikapean bildurik, 140 pertsonaren babesarekin.

Independentistak sarea parte hartzea oinarri duen sare gisako mugimendu independentista zabala izan nahi du. Norbanakoez osatutakoa, independentea, alderdien jokotik eta hauteskunde lehietatik at egonen dena. Anitza, batzen gaituena lehenetsiz, bakoitzaren nortasuna, kultura eta pentsamenduak babesten dituen. Eta mundu osoan ariko dena: independentista bat non, haraino sare.

Aberri Egunaren deialdia izan zen gure lehen eginkizuna. Izandako arrakasta eta partehartze anitzaren ondoren, udaran zehar zenbait tokitan olatu berdearen inguruko ekimenak egin ditugu: argazki berdea, poteo berdea,...

Aurrera begira, udazken honetan bi erronka nagusi ditugu. Lehenik, Urriaren 12an Iruñean, arratsaldeko 17:00ean egingen dugun Martxa Berdea. 1810ean

Espainiar Inperioaren menpeko Ameriketako herri askok independentziaren bideari ekin zioten. Prozesu luze, gogor eta korapilatsua izan zen eta aurtan independentziaren inguruko urteurrenak ospatzen ari dira.

Euskal Independentistok bat egin nahi dugu ospakizun horiekin. Alde batetik, gurea egiten baitugu aske izan nahi duten herri guzien ilusioa. Guk ere ospatu nahi dugu Ameriketako herri horien independentzia ohia.

Baina, batez ere, ospakizunaren parte hartu nahi dugu guk ere independentzia lortu nahi dugulako.

Jakin badakigu 1810an abiatutako prozesuan argiak ez ezik ilunak agertu

zirela. Gaur egungo maputxe indigenen egoera, esaterako, prozesu horren ilunen aztarna ikusgarria dugu.

Ilun hauek, dena den, ez dute independentzia prozesuaren garrantzia estaltzen. Estatua osatzeko aukera izan duten herriak ez dira inoiz damutu. Urrats onuragarria da inperio baten atzarretatik askatzea eta horixe ospatu nahi dugu guk aurtan. Bigarrenik, Sorrera eztabaidaren bigarren fasea garatzea da. Honen helburua independentziaren aldeko lana areagotzea eta mugimendu berriaren sorrera burutzea da. Nazio konferentzia baten bidez abiatutzat emanen dugu euskal independentisten sare berria, eztabaida baztertu gabe jardura lehenetsiko duen une berriari ekiteko.

Eztabaida-antolatze-mobilizazio bultzada honek sarearen osaketan kalitatezko jauzia izan nahi du. Batetik, maila ideologikoan, mugimenduaren nortasun ikurrak, jardura irizpide orokorrak, antolakuntza ereduak eta estrategia gakoak zehaztu nahi ditugu. Bestetik, sare bera osatutako dugu, egingen diren bilkura, harreman eta ekimenen bidez. Azkenik, indepen-

dentziaren aldeko lan ofentsiba erraldoiari ekinen diogu. Gaur egungo baldintzei erantzunen dien ofentsiba ideologiko eta mobilizatzailea.

Eztabaidak interneten eta herriz herri, auzoz auzo eta bailaraz bailara egingen ditugu urrian zehar. Horretarako bolondresak ari dira lanean norberak bere herrian eztabaidak antolatzen eta independentistok parte hartzea bultzatzen. Independentzia lortzeko bidean ez da erronka makala aurrean egiteke dugun bidea, baina inongo zalantzarik gabe elkarlanean arituz posible eta behar beharrezkoa da gure herriaren bizirau-pen eta garapenerako. Guztion artean lortu dezakegu, beraz animatu eta parte hartu!

**"INDEPENDENTISTAK SAREA
PARTE HARTZEA OINARRI
DUEN SARE GISAKO
MUGIMENDU
INDEPENDENTISTA ZABALA
IZAN NAHI DU. NORBANAKOEZ
OSATUTAKOA,
INDEPENDIENTEA, ALDERDIEN
JOKOTIK ETA HAUTESKUNDE
LEHIETATIK AT EGONEN DENA.
ANITZA, BATZEN GAITUENA
LEHENETSIZ, BAKOITZAREN
NORTASUNA, KULTURA ETA
PENTSAMENDUAK BABESTEN
DITUENA"**

AZKENA